

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 30 (1983)
Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zivilschutz verlorengehen. Ferner findet Bratschi, dass man in den Regionalen Ausbildungszentren (RAZ) vermehrt versuchen sollte, beispielsweise das Anfertigen von Liegestätten an Orten zu bewerkstelligen, wo diese auch tatsächlich gebraucht werden.

Als ZS-Angehörige im nahegelegenen RAZ in Spiez zu Mehrzweckpionieren ausgebildet wurden, konnte Bratschi erreichen, dass das «Nagelseminar» teilweise nach Aeschi verlegt wurde, wo ein Privatschutzraum für 32 Personen fixfertig eingerichtet wurde.

Mehr Gerechtigkeit...

«Der Gemeinderat von Aeschi betrachtet den Aufbau eines realistischen Zivilschutzes als dringende Aufgabe. Ich geniesse daher für meine Anliegen in der Zivilschutzkommission und bei der Gemeindebehörde volle Unterstützung. Wir begrüssen den neuen Schwung im bernischen Zivilschutz und finden das gewählte System in der «Aufholjagd» wirkungsvoll. Kritik zuhanden der

Politiker: Man liess die Konjunkturjahre mit dem Bauboom verstreichen, ohne dass man die kleinen Gemeinden zum Bau von SR angehalten hat, obschon die Konzeption 71 seit Jahren massgebend war. Dazu kommt nun im Moment, da wir «Kleinen» mit dem Aufbau beginnen, die Kürzung der Bundessubventionen. «Hier wäre der Gerechtigkeit halber ein Ausgleich durch den Kanton sehr gerechtfertigt.»

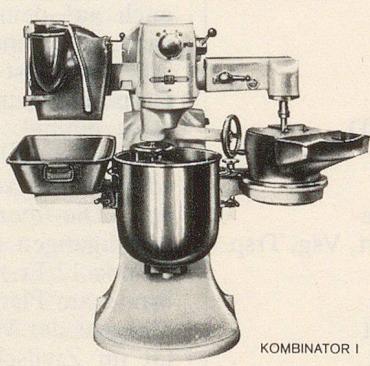
Peter Bratschi, OC Aeschi

Aus der Geschichte der ZSO Aeschi

- 1979 Wahl einer ZS-Kommission durch den Gemeinderat
Bezeichnung eines OC
Bau des ersten öffentlichen SR (Gemeindesaal), 200 SP
- 1980 Prov. GZP und Konzept öffentlicher SR intern genehmigt
Grobe Finanzplanung betreffend SR-Bau
Planungsbeginn Kombinationsanlage Mustermattli KP, BSA, San Po
SR mit 450 SP in Verbindung mit Werkhof, Fwehr-Magazin
Bezeichnung OC Stv und ZSSTL
- 1981 Bezeichnung Kader (DC und Zugchefs)

Unsere Inserate sind Wegweiser zu einem guten Zivilschutz

Lips



KOMBINATOR I

Tausende von Referenzen

Export nach allen Staaten

Für jeden Betrieb die geeigneten Küchenmaschinen

Hotels
Restaurants
Tea Rooms
Kantinen

Heime
Anstalten
Spitäler
usw.

**UNIVERSAL
KÜCHEN-
MASCHINEN**

JAKOB LIPS AG
MASCHINENFABRIK
8902 URDORF
TEL. 01 734 21 08/09

EATON-WINCH-HOIST

Tragkraft 2500 kg – Unentbehrlich für jeden Betrieb ● Heben – senken – ziehen – spannen – strecken – rippen – verankern

● Sehr handlich – Gewicht 6 kg ● Überlastgesicherter Reversierhandhebel ● Sekundenschneller Wechsel von Heben auf Senken ● Sperrkliniken, garantiert sicheres Halten der Last ● Kein Rosten – cadmierte Teile ● Störungsfreier Betrieb ● Jeder Hoist ist mit 50 % Überlast werkgeprüft ● 8 m langes «Air-craft»-Flugzeugstahlseil mit Sicherheitsklinke ● Jeder Teil ab Lager lieferbar ● Garantie 1 Jahr ● Preis Fr. 300.–

M. KNÖPFLI

Baumaschinen – Reparaturen – Störungsdienst
Werkstatt: Regensdorf Telefon 01 840 62 13/14
8046 Zürich, Lerchenberg 29
Telefon 01 57 89 26, ab 20 Uhr, Telex 57 491 Marep



Zivilschutz-Decken

Strapazierfähig und preisgünstig



Verlangen Sie unsere Muster und Preisofferte

**eskimo®
textil ag**

eskimo textil ag
8422 Pfungen
Tel. 052 31 15 51